ENGLISH – USER INSTRUCTIONS

MOLDEX PVC FREE
Ideas that wear well.

9000 Series Respirator User Instruction Manual

IMPORTANT NOTICE TO USERS

You are responsible to understand and follow all warnings, restrictions and other information contained in this instruction manual before you enter a contaminated work area. Failure to do so may result in sickness or death.

MOLDEX-METRIC, INC.
10111 W. Jefferson Blvd., Culver City, CA 90232
Tel: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6900
Fax: +1 (310) 837-9563
Email: sales@moldex.com www.moldex.com

MOLDEX TECHNICAL SERVICE DEPARTMENT
+1 (800) 421-0668 or
+1 (310) 837-6900, ext. 512/550

CANADIAN CUSTOMER SERVICE
Tel: +1 (800) 421-0668, Ext. 517

BRAZIL – MOLDEX-METRIC LTDA
Rua Iacuna 353 sobreloja Jardim Europa
Sao Paulo, SP 01455-010 Brasil
TEL: +55 (11) 2839-2199
Email: sales@moldexmetricbrasil.com

Moldex and Ideas that wear well are registered trademarks.
U.S. Patents Pending. The PVC-Free logo is a trademark of Moldex-Metric, Inc.

9000-710 REV K 03/17

LIST OF PARTS FOR 9000
9001 – Small 9002 – Medium 9003 – Large

Part #	Description
0073-1	Inhale Diaphragm
0073-2	Exhale Diaphragm
0074	Cartridge Retainer Gasket
0092	Head Harness
0094	Nose Cup M/L
0095	Nose Cup S

LISTE DES PIÈCES POUR LE 9000
9001-Petit 9002-Moyen 9003-Grand

Pièce#	Description
0073-1	Diaphragme inhalation
0073-2	Diaphragme expiration
0074	Joint d'Encrefield
0092	Harnais de Tête
0094	Demi-masque intérieur M/L
0095	Demi-masque intérieur S

LISTA DE PARTES PARA MODELO 9000
9001-Pequeño 9002-Mediano 9003-Grande

Parte#	Descripción
0073-1	Diafragma de inhalación
0073-2	Diafragma de exhalación
0074	Cartucho Retenedor de Junta
0092	Arnés de la Cabeza
0094	Copa Nasal M/G
0095	Nasal Cup S

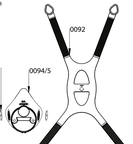


Fig. 1

APPLICATIONS

USE AGAINST

1. Contaminants specified on NIOSH approval label, matrix, cartridges or filters and in accordance with all limitations and applicable safety and health regulations, including OSHA.
2. Contaminants with good warning properties, i.e., smell, taste or irritation.

DO NOT USE AGAINST

1. Concentrations of contaminants which are unknown, or are immediately dangerous to life or health.
2. Concentrations of contaminants which exceed the maximum use concentration or 10X the OSHA Permissible Exposure Limit, (PEL), when qualitatively fit tested, or 50X the PEL, when quantitatively fit tested, or according to applicable government regulations.
3. Gases or vapors with poor warning properties or those which generate high heats of reaction, or paint sprays containing isocyanates.
4. Sandblasting.
5. Oil-based mists with N filters.

WARNINGS TO USER

1. Follow all instructions and warnings on the use of this respirator and wear during all forms of exposure. Failure to do so will reduce respirator effectiveness, wearer protection, and **may result in sickness or death**.
   For proper use, ask your supervisor or call **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6900, ext. 512/550.**
2. The user must first be trained by the employer in proper respirator use, in accordance with applicable safety and health standards, for the contaminant and exposure condition in the assigned work area. Respirator Training Program must be in place and followed by each user before first use. It must meet all requirements of all applicable standards, including OSHA 29 CFR 1910.134, and in Canada CSA Z 94.4, e.g. training, fit testing, medical evaluation, and applicable OSHA Jurisdiction, standards.
4. The vapors, gases, dusts, mists, fumes, and other contaminants which can be dangerous to your health include those which may cannot see, taste, or smell.
5. Check with your supervisor for the appropriate cartridges and/or filters for the contaminants in your work area.
6. A qualitative fit test for up to 10X PEL, or quantitative fit test, for up to 50X PEL, must be performed before a respirator is assigned. Refer for current OSHA 29 CFR 1910.134 (f).
7. This respirator cannot be used in combination with the appropriate filter, offers nuisance level relief from organic vapors and/or acid gases that are below the Permissible Exposure Limit (PEL). Nuisance level refers to concentrations not exceeding the OSHA PEL or other government occupational exposure limits, whichever is lower.

RESTRICTIONS

1. This respirator does not supply oxygen and must not be used in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not remain in contaminated area if any physical distress occurs, for example breathing difficulty, dizziness or nausea.
3. Leave contaminated area and replace respirator and/or cartridge or filter if it is damaged, distorted, a proper fit cannot be obtained, you taste, smell or become irritated by contaminants, or breathing becomes difficult.
4. Do not alter, modify, or abuse this respirator.
5. Store respirator in sealed bag in a clean, dry, non-contaminated area.
6. Dispose of facepiece, and/or cartridges and disks/filters according to your employer's policy and applicable regulations.
7. N, R or P filters are required for particulates.
8. **Where oil mists are present**, either alone or in combination with solid particulates, do not use the R or P filters for longer than one eight-hour work shift. Dispose no later than eight hours after first use or 200 mg loading per respirator, whichever occurs first. Do not exceed 100 mg loading, depending on whether the user was quantitatively or qualitatively fit tested (see Do Not Use Against, item 2). It is the user's responsibility to know the PEL and concentration of the contaminant, the maximum work rate of the employee, and any other work site-specific information to calculate the loading of the filter. Where oil mists are present do not use N filters.
9. Dispose of all cartridges and R, N and P filters no later than thirty days after first use or immediately following their expiration date.
10. Use cartridges, filters, and facepieces before the "use by" expiration date printed on box or bag.

NIOSH CAUTIONS AND LIMITATIONS

The following restrictions may apply. See NIOSH Approval Label.

A. Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
B. Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C. Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
D. Follow established cartridge change schedules to ensure that cartridges are replaced before breakthrough occurs.
J. Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
L. Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges, and/or filters.
M. All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with MSHA, OSHA, and other applicable government regulations.
N. Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O. Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on care and maintenance of these respirators.
P. NIOSH does not evaluate respirators for use as surgical masks.
S. Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.

TECHNICAL SERVICE LINE

Moldex maintains a toll-free Technical Service Line to answer questions about the use of Moldex respirators, contaminants and regulations. If you have any questions call **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6900, ext. 512/550** or FAX: **+1 (310) 837-9563** or **e-mail: at tech@moldex.com.**

SELECTION GUIDE

Use this Selection Guide to help you select the correct respirator and/or cartridges or filters for the contaminant in your work area. Check with your supervisor to determine if you have the correct respirator. Refer to the NIOSH label for approval limitations. Call **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6900, ext. 512/550** for a copy of the selection guide or you may access via website at www.moldex.com.

FACEPIECE ONLY	
Description	Model#
Facepiece Assembly (including Head Strap Harness and Inhale/Exhale Diaphragms and Nosecup	9001 9002 9003

RETAINERS/ADAPTERS	
Description	Model #
Retainer	7020
Splash/Spatks Protector[1]	7999
Piggyback Adapter	7920

REPLACEMENT CARTRIDGES		
Description[1]	Model #	Approval
Organic Vapor	7100	TC-23C-2514
Acid Gases	7200	TC-23C-2515
Organic Vapors/Acid Gases	7300	TC-23C-2516
Ammonia/Methylamine	7400	TC-23C-2517
Formaldehyde	7500	TC-23C-2518
Multi-Gas/Vapor Smart* Cartridge	7600	TC-23C-2513
P100 Particulates	7990	TC-84A-5197

DISK/FILTER SERIES	
Description[2]	Approval
N95 Particulates	8910[3] Multiple
N95 Particulates	8920[3] Multiple
Particulates P100	7940 TC-84A-5251
Particulates P100 mit Ventil	7950[3] TC-84A-6814
Particulates P100 mit Ventil	7960[3] TC-84A-5198

PARTES DE REEMPLAZO DEL MODELO SERIE 9000	
Conjunto de correas para la cabeza	0092
Juego de diafragma de reemplazo	0073
Juntos de reemplazo	0074
Protectores de carela facial	0093
Copa nasal M/L	0094
Copa nasal P	0095
Juego para arnejos	0098

COMBO SPLADCS CARTRIDGES		
Description[1]	Model #	Approval
Organic Vapor/P100	7140	TC-84A-5237
Gas Multiple Vapor/P100	7840	TC-84A-5238

9000 SERIES REPLACEMENT PARTS	
Description	Model #
Head Harness Replacement Kit	0092
Replacement Diaphragm Kit	0073
Replacement Gaskets	0074
Face Shield Protectors	0093
Nose Cup M/L	0094
Nose Cup S	0095
Spectacle Kit	0098

COMBO STACKED CARTRIDGES		
Description[1]	Model #	Approval
Organic Vapor/P100	7140	TC-84A-5237
Multi-Gas Vapor/P100	7840	TC-84A-5233

See Separate (Matrix) Label for 42 CFR 84 NIOSH Approvals

[1] Refer to NIOSH label for approval limitations.
[2] Can only be used with all gas/vapor cartridges.
[3] Not compatible with 7500 series.
[4] For use with 8 7940, 8 7950 and 8 7960 only, against splash/sprays.

PRE-INSPECTION

Inspect your respirator before and after each wearing. Do not wear, and return to your supervisor if:

1. Head harness is torn, cut, or damaged in any way.
2. Buckles or flanged tabs are missing, deformed or broken.
3. Facepiece is cracked, torn, distorted, dirty, has holes or any separation of flange from lens.
4. Inhalation/Exhalation diaphragms and/or gaskets are missing, torn, damaged, or not properly seated.
5. Cartridges are at the end of their service life, cracked, damaged, or not properly seated.
6. Any other plastic or rubber part is cracked, distorted, or damaged.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Users must follow instructions each time respirator is worn.
2. OSHA regulation 29 CFR 1910.134 (f) requires that the user be fit tested.
3. Do not wear with any facial hair, such as beards, or any other facial features which may prevent a proper fit.
4. If you cannot obtain a proper fit, do not enter the contaminated area and see your supervisor.

DONNING – PUTTING ON

1. Grab lower lengths of head harness with each hand, just above each adjustment buckle, and while positioning chin in flange, pull harness over the back of the head.
2. Push facepiece onto face and chin with one hand and position for most comfortable and secure seal while pulling and tightening lower back tab of harness with other hand. Repeat for other neck tab. For easiest, most secure and best fit always adjust neck harness tabs first before tightening top harness tabs. **(Fig. 3)**
3. All four harness tabs must be adjusted so that the pressure of the face seal on the face is distributed evenly. Head harness must lay flat on head. Adjust both lower and top harness tabs evenly for most comfortable and leak-tight fit of the face flange.

DOFFING – TAKING OFF

To take off, first pull lower/neck harness tabs away from face to loosen harness straps, then pull chin area away and upwards from face. **(Fig. 4)**

FIT TESTS

A qualitative fit test for up to 10x PEL, or quantitative, for up to 50x PEL, must be performed before a respirator is assigned. Refer to current OSHA 29 CFR 1910.134 (f). Qualitative fit testing can be performed using the Moldex BITREX® fit test kit with appropriate cartridges or filters. Quantitative fit testing can be performed with probed cartridge kit. Call **+1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6900, ext. 512/550 for a copy of the selection guide or you may access via website at www.moldex.com.**

Fig. 2

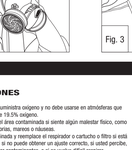


Fig. 3

Fig. 4

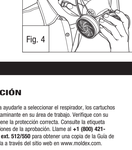


Fig. 5

Fig. 6

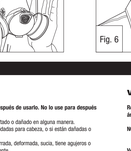


Fig. 7

Fig. 8

Fig. 9

Fig. 10

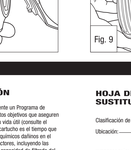


Fig. 11

Fig. 12

Fig. 13

Fig. 14

Fig. 15

CHANGE OUT SCHEDULES

OSHA 1910.134 (d) requires that the employer implement a change out schedule for cartridges based on objective information that ensures that cartridges and filters are changed before the end of their service life (see OSHA 1910.134 for complete info). A cartridge's useful service life is based on many factors including protection from harmful chemicals in the air. The service life of a cartridge depends on many factors, including environmental conditions, breathing rate, cartridge filtering capacity and the amount of contaminants in the air.

If you know what the chemical is and how much of it you are exposed to, then you are ready to estimate how long your respirator cartridges will work and apply the safety factor.

You must use some type of objective data to develop a change out schedule. Choose one determining a cartridge's service life include:

1. Conducting experimental tests.
2. Using a mathematical model **https://www.osha.gov/SLTC/etools/respirator/index.html**

OSHA has on its website other means of calculating breakthrough times for various chemicals. You may also wish to consider use of this website in developing your change out schedules. Be advised that actual service life can vary considerably from those calculated using these methods. Use safety factors when using model estimates. Some of the data you will need specific to the Moldex cartridges in order to use the models on the OSHA website are:

- #7100 has an adsorbing equivalent of 42.5 grams Organic Vapor Carbon, its height is 2.18 cm, inside diameter is 7.78 cm.
- #7600 has an adsorbing equivalent of 36.0 grams Organic Vapor Carbon, it's height is 2.18 cm, inside diameter is 7.78 cm.
- A change out schedule worksheet is provided.

CARTRIDGES

CHEMICAL CARTRIDGE SERVICE LIFE

Leave contaminated air in cartridge between cartridges, if you smell, taste, or feel any irritation, in your nose or throat. Consult your supervisor. Replace according to your change out schedule. Refer to OSHA 1910.134, or no more than eight hours after first use, sooner if breakthrough occurs.

CARTRIDGE/FILTER DISK ASSEMBLY

First inspect the facepiece, cartridge or filter disk sealing surfaces to make sure it's clean and undamaged. Check to see that cartridge retainer gasket is in place and is clean and undamaged. **(Fig. 7) DO NOT ATTACH CARTRIDGE OR FILTER DISK WITHOUT A GASKET. SEE YOUR SUPERVISOR.** Only use cartridges or filter disks from sealed bags. To attach the cartridge or filter disk to the facepiece, align the three cartridge or filter disk notches with the three bayonets protruding from the facepiece and firmly turn clockwise until the cartridge or filter disk is locked into position and is unable to turn any further. **(Fig. 8)** Check to see that it is seated and fully engaged. Insert filter into the retainer. Check the inhalation diaphragms for dirt or damage and see that they are seated properly.

CARTRIDGE DETAILS

READ THIS WARNING

These weights were estimated by Moldex Technologies using methods based on their tests. It is suggested that you use default values provided by OSHA for the other cartridge specifications and parameters. Lastly, in order for the OSHA model to be used you may have to provide other pertinent data on the challenge agent which may be found in the SDS or from the chemical manufacturer. These methods can be found at:

https://www.osha.gov/SLTC/etools/respirator/change_schedule.html

They are called "Respirator Change Schedules." Moldex suggests that you use the OSHA methods, or other means provided by OSHA. Moldex always recommends that you utilize the most conservative (shortest) breakthrough times. Moldex recommends that you use any of the methods only for the contaminants contained in the Moldex Chemical Cartridge Selection Guide. For more detailed information on these methods, refer to OSHA's website at:

https://www.osha.gov/SLTC/etools/respirator/advisor_genius_nrdl/work_categories.html
https://www.osha.gov/SLTC/etools/respirator/change_schedule_methodsdet.html

For more information on NIOSH multi-vapor program, refer to website at:
http://www.cdc.gov/niosh/npptl/multivapor/multivapor.html

If you have any questions please feel free to call Moldex Technical Services at +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6900, ext. 512/550.

*Moldex suggests that you use a range and use the lowest predicted breakthrough.

FILTER DISKS

FILTER DISK/PIGGYBACK ADAPTER/CARTRIDGE ASSEMBLY (Fig. 10)

Before assembling filter disk or piggyback adapter to cartridge (#7100), inspect the sealing surface, to make sure it is clean and undamaged and the gasket is in place. **(Fig. 9)** Push the piggyback adapter onto the cartridge and twist to make sure it is seated around the cartridge. First check that the cartridge retainer gasket is in place and undamaged, then attach the cartridge or filter disk to the facepiece, align the three cartridge notches with the three bayonets protruding from the facepiece and firmly turn clockwise until the cartridge is locked into position and is unable to turn any further. Check to see that it is seated properly, both on the inside and outside and fluid tight. Insert filter into the retainer and see that the inhalation diaphragms for dirt or damage and see that they are properly seated.

CLEANING FACEPIECE ASSEMBLY

Cleaning is recommended after each day's use or more frequently if necessary. Remove all filters, cartridges, gaskets, inhalation & exhalation diaphragms, and head harness and nose cup from the facepiece. Gently scrub the facepiece with a soft brush in a mild germicidal detergent, rinse with clean water and air dry. **DO NOT CLEAN WITH SOLVENTS OR EXCEED 70 INCH TEMPERATURE.** Inspect components and reassemble, or replace respirator if worn, damaged or deformed.

INHALATION & EXHALATION DIAPHRAGMS INSPECTION/CLEANING

Two inhale diaphragms are located inside the nose cup and two for each of the cartridge retainers. The exhale diaphragm is located under the valve cover. Open the valve cover by pulling on the latch then remove the diaphragm. Clean and check the diaphragms for dirt, leaks, distortion, or any other damage. After washing and/or inspection, replace all damaged diaphragms and check to see that they are properly seated.

Caution: Do not twist the exhale cover. Twisting may result in expansion ruin the valve assembly. Do not use this facepiece without the exhale cover in place.

REPLACEMENT PARTS

Use only Moldex replacement parts for Moldex respirators.

WARNING

When cleaning or sanitizing a respirator that has accumulated hazardous contaminants, the person doing the cleaning must wear the respiratory protection required to assure they will be protected from inhaling any hazardous contaminants on masks being cleaned. Caution should be exercised to assure such contaminants are not spread into respirable air, and that hazardous contaminants, when removed from the respirator, are properly disposed of. Failure to take these precautions could result in sickness or death, depending on the contaminant involved. Use safety supervisor if you are unsure and always comply with all applicable workplace safety regulations including any substance specific standards.

STORAGE

CAUTION: When not in use or during storage, do not expose respirator to excessive heat (above 120° F/50° C) or low temperatures. Such exposure, or storing in any other manner that may also distort the facepiece, may prevent a proper fit and expose you to the risk of sickness or death.

REPLACEMENT PARTS & INSTRUCTIONS

USE ONLY MOLDEX REPLACEMENT PARTS FOR MOLDEX RESPIRATORS.

Nose Cup #0094/0095 – (Fig. 14)
- Remove by pulling away from center and over the two locating stud heads, inside facepiece.
- Replace by pushing over two locating stud heads in center and ensuring perimeter of cup fits over center locating ring. Nose cup inhale diaphragms must be present and properly in place.

Inhale Diaphragms #0073-1
- Pull off, or push onto and under three lug retainer head and seat properly. There are two located on nose cup and two on cartridge retainers.

Exhale Diaphragm #0073-2 – (Fig. 13)
- Open the exhale cover, pull out old diaphragm and discard.
- Insert new diaphragm by pushing locator pin into center hole.
- Ensure locator pin is fully inserted into diaphragm holder and seat properly.

Order Inhale/Exhale Diaphragm Kit #0073

Gasket Kit #0074 – (Figs. 7 and 8)
- #9000 - Pull off old gasket over three bayonet prongs on cartridge retainer and discard. Push new gasket only retainer and check that it is seated properly.
- #7920 Piggyback Adapter - Pull off and discard. Push new gasket onto retainer and check that it is seated properly.

MAINTENANCE

FACEPIECE SERVICE LIFE

The effective life of the facepiece will be influenced by the use conditions and contaminants to which it is exposed. This includes concentration of the contaminants (e.g. lustrous and aromatic contaminants will increase the rate of deterioration), duration of exposure, ambient temperature, etc. Do not use solvents to wipe or clean the facepiece as these will reduce the life of the respirator and pose a health hazard to the user. If the material shows any signs of cracking, wrinkling, aging, or any separation of flange from lens, then discard the facepiece immediately. Do not expose to high ambient temperatures (above 160° F) as this will distort the facepiece, and may affect fit.

CLEANING FACEPIECE ASSEMBLY

Cleaning is recommended after each day's use or more frequently if necessary. Remove all filters, cartridges, gaskets, inhalation & exhalation diaphragms, and head harness and nose cup from the facepiece. Gently scrub the facepiece with a soft brush in a mild germicidal detergent, rinse with clean water and air dry. **DO NOT CLEAN WITH SOLVENTS OR EXCEED 70 INCH TEMPERATURE.** Inspect components and reassemble, or replace respirator if worn, damaged or deformed.

INHALATION & EXHALATION DIAPHRAGMS INSPECTION/CLEANING

Two inhale diaphragms are located inside the nose cup and two for each of the cartridge retainers. The exhale diaphragm is located under the valve cover. Open the valve cover by pulling on the latch then remove the diaphragm. Clean and check the diaphragms for dirt, leaks, distortion, or any other damage. After washing and/or inspection, replace all damaged diaphragms and check to see that they are properly seated.

Caution: Do not twist the exhale cover. Twisting may result in expansion ruin the valve assembly. Do not use this facepiece without the exhale cover in place.

REPLACEMENT PARTS

Use only Moldex replacement parts for Moldex respirators.

WARNING

When cleaning or sanitizing a respirator that has accumulated hazardous contaminants, the person doing the cleaning must wear the respiratory protection required to assure they will be protected from inhaling any hazardous contaminants on masks being cleaned. Caution should be exercised to assure such contaminants are not spread into respirable air, and that hazardous contaminants, when removed from the respirator, are properly disposed of. Failure to take these precautions could result in sickness or death, depending on the contaminant involved. Use safety supervisor if you are unsure and always comply with all applicable workplace safety regulations including any substance specific standards.

STORAGE

CAUTION: When not in use or during storage, do not expose respirator to excessive heat (above 120° F/50° C) or low temperatures. Such exposure, or storing in any other manner that may also distort the facepiece, may prevent a proper fit and expose you to the risk of sickness or death.

REPLACEMENT PARTS & INSTRUCTIONS

USE ONLY MOLDEX REPLACEMENT PARTS FOR MOLDEX RESPIRATORS.

Nose Cup #0094/0095 – (Fig. 14)
- Remove by pulling away from center and over the two locating stud heads, inside facepiece.
- Replace by pushing over two locating stud heads in center and ensuring perimeter of cup fits over center locating ring. Nose cup inhale diaphragms must be present and properly in place.

Inhale Diaphragms #0073-1
- Pull off, or push onto and under three lug retainer head and seat properly. There are two located on nose cup and two on cartridge retainers.

Exhale Diaphragm #0073-2 – (Fig. 13)
- Open the exhale cover, pull out old diaphragm and discard.
- Insert new diaphragm by pushing locator pin into center hole.
- Ensure locator pin is fully inserted into diaphragm holder and seat properly.

Order Inhale/Exhale Diaphragm Kit #0073

Gasket Kit #0074 – (Figs. 7 and 8)
- #9000 - Pull off old gasket over three bayonet prongs on cartridge retainer and discard. Push new gasket only retainer and check that it is seated properly.
- #7920 Piggyback Adapter - Pull off and discard. Push new gasket onto retainer and check that it is seated properly.

ENTRETIEN

DURÉE DE VIE DU MASQUE ASSEMBLAGE

L'efficacité de la durée de vie du masque sera influencée par les conditions d'utilisé et les contaminants auxquels il est exposé. Ceci comprend la concentration des contaminants (par exemple, citrine et solvants aromatiques augmenteront le détit de détérioration), la durée de l'exposition, la température ambiante, etc. Ne pas utiliser de solvants pour essuyer ou nettoyer le masque, puisque ces derniers réduiront la durée de vie du respirateur et posent un danger à la santé de l'utilisateur. Si le matériel montre tout signe de craquelures, de pliissage ou de vieillissement, ou toute séparation entre la collerette et le lentille, jeter le masque immédiatement. Ne pas l'exposer à des hautes températures ambiantes (au-dessus de 160°F), puisque cela déformera le masque et pourrait affecter son ajustement.

NETTOYER LE MASQUE

Le nettoyage est recommandé après chaque jour d'utilisation, ou plus fréquemment, si nécessaire. Retirez tous les filtres, cartouches, diaphragmes d'inhalation & d'exhalation du masque. Poussez l'intérieur du bec contre le dessous du nez et tirez le couvert de la valve/harnais pour la tête, incluant les bandes et les boucles pour les retirer complètement du masque. Frottez doucement le masque avec une brosse souple et un détergent germicide doux, rincez avec de l'eau claire et séchez à l'air. **NE PAS NETTOYER AVEC DES SOLVANTS OU EXCEDER LES 70 HAUTS TEMPERATURES.** Inspectez les pièces et réassemblez-vous, remplacez le respirateur s'il est usé, endommagé ou déformé.

INSPECTION/NETTOYAGE DES DIAPHRAGMES D'INHALATION & D'EXHALATION

Retirez les trois diaphragmes pour les inspecter. Deux diaphragmes d'inhalation sont situés à l'intérieur du masque et le diaphragme d'exhalation est situé sous le couvert de la valve. Ouvrez le couvert de la valve en tirant sur la languette, et enlevez ensuite le diaphragme. Nettoyez et vérifiez les diaphragmes pour vérifier s'il y a de la poussière, des fuites, de la détorsion ou tout autre dommage. Après le nettoyage/inspection, remplacez les trois diaphragmes et vérifier s'ils sont correctement appuyés.

Caution: Ne pas tourner le couvert d'exhalation. Ceci pourrait le séparer du diaphragme et affecter l'efficacité du masque. Ne pas utiliser ce masque sans le couvert d'exhalation bien en place.

MISE EN GARDE

Lorsqu'une personne nettoie ou désinfecte un respirateur qui a accumulé des contaminants à risques lors d'utilisation, elle doit porter la protection respiratoire requise afin de s'assurer qu'elle sera protégée contre l'inhalation de tous contaminants à risque. Cependant, une attention particulière doivent être prise afin de s'assurer que de tels contaminants ne se propagent pas dans l'air ambiant et que les contaminants à risque, lorsque retirés du respirateur, soient correctement jetés. Le défaut de se conformer à ces précautions peut entraîner des maladies ou la mort, selon le contaminant en cause. Utilisez un superviseur de sécurité si vous êtes incertain et toujours vous conformer aux normes OSHA 29CFR 1910.134 et autres dispositions applicables en vigueur dans votre établissement, incluant les normes sur les substances spécifiques.

PIÈCES DE RECHANGE

Utilisez uniquement les pièces de rechange Moldex pour les respirateurs Moldex.

ENTREPOSAGE

AVERTISSEMENT: Lorsqu'il n'est pas utilisé, n'expose pas le respirateur à des chaleurs excessives (au-dessus de 120° F/50° C) ou à des températures basses. De telles expositions, ou entreposage de tout autre façon qui pourrait aussi tordre le masque, peuvent empêcher un ajustage correct et vous exposer au risque de maladie ou de mort.

PIÈCES DE RECHANGE ET INSTRUCTIONS

UTILISEZ SEULEMENT LES PIÈCES DE RECHANGE MOLDEX POUR LES RESPIRATEURS MOLDEX.

Demi-masque intérieur #0094/0095 – (Illustration 14)
- Enlevez en tirant à partir du centre et par-dessus les deux goujons, à l'intérieur du masque.
- Remplacez en poussant les deux goujons dans le centre et en s'assurant de ce que le périmètre du demi-masque fit correctement autour de l'anneau de location central. Les diaphragmes d'inhalation du demi-masque intérieur doivent être présents et correctement en place.

Diaphragmes d'inhalation #0073-1
- Tirez en poussant dans et sous les trois attaches en saillie de lère et installez correctement. Il y a en deux qui sont situés sur le demi-masque intérieur et deux sur les attaches de cartouche.

Diaphragme d'exhalation #0073-2 (Illustration 13)
- Ouvrir le couvert d'exhalation, retirez le vieux diaphragme et jetez.
- Insérez le nouveau diaphragme en poussant la cheville de location dans le trou central.
- Assurez-vous que la cheville de location est bien positionnée insérée dans le porte-diaphragme et installez correctement.

Commandez le Kit de diaphragme inhalation/exhalation #0073

Kit de joint #0074 – (Illustration 7 et 8)
- #9000 – Retirez le vieux joint en trois pointes des pattes de baïonnette sur l'attache de la cartouche et jetez. Poussez le nouveau joint sur l'attache et vérifiez qu'il est correctement installé.
- #7920 Adaptateur à tenteur – retirez et jetez. Poussez le nouveau joint sur l'attache et vérifiez qu'il est correctement installé.

Harnais pour la tête #0092 – (Illustration 15)
- Retirez la bande en tirant sur les 4 onglets du harnais vis les boucles et jetez.
- Installez une nouvelle bande avec le logo Moldex faisant face vers l'extérieur et vers le haut.
- Insérez les bandes dans les boucles et resserrez si nécessaire.

Kit Spectacle #0098
Disponible pour les utilisateurs ayant une prescription pour des articles de lunettes.

Protecteur de lentille #0093
Disponible pour la protection des verres contre les éjectiguires et les éclaboussures de peinture.

AVERTISSEMENTS DE DANGER SUPPLÉMENTAIRES POUR LES RESPIRATEURS POUR PARTICULES MOLDEX®

Ces avertissement et limitations doivent être connus de tous les utilisateurs en plus de tous les autres avertissements et autres informations sur l'emballage des respirateurs Moldex ou autres informations publiées. **Vous devez être en mesure de comprendre à ces Avertissements et Limitations en tout temps et spécifiquement avant entreprendre et durant le travail dans un environnement contaminé.** Le défaut de se conformer à ces Avertissements et Limitations peut causer des blessures, des maladies, des lésions et des décès.

1. Si des désinfectants sont utilisés pour désinfecter les masques réutilisables, vous devez consulter votre superviseur et suivre les directives utilisées dans votre lieu de travail afin de vous assurer de la compatibilité du désinfectant pourrait affecter l'efficacité du respirateur et pourrait résulter en une perte de protection.

ANTÉCÉDENTS

L'Institut National pour la Sécurité et Santé Occupationnel (NIOSH), pour sus signes en Ingénie, une marque de la LOC y una agencia del gobierno de EE.UU., es responsable de evaluar y certificar los respiradores para protección contra contaminantes transitorios peligrosos. Los procedimientos para selecciónar y usar la protección respiratoria adecuada están regulados por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés).

NIOSH prueba y certifica respiradores para uso contra agentes de guerra químicos, agentes de guerra biológicos o riesgos biológicos y proporciona información de consulta para algunos riesgos biológicos, pero, en general, no OSHA ni otras agencias gubernamentales establecidas alguna norma contra la exposición para estos agentes o riesgos biológicos.

ADVERTENCIAS PARA TODOS LOS USUARIOS

- Este respirador solo debe usarse para sustancias que tengan Límites de exposición permisible (PEL) y solo cuando sea considerado apropiado por su empleador.
- Debe probarse el ajuste de este respirador. Si no puede obtener un ajuste correcto, no use el respirador y no ingrese al área de riesgo.
- Este respirador no debe usarse con barba o con ningún otro vello facial que evite el contacto directo entre la cara y la superficie de sellado del respirador.
- Los contaminantes de riesgo pueden incluir aquellos que cualquier contaminante como parte de un programa integral de protección respi-ratoria, pueden reducir la exposición del portador a ciertos riesgos que se transmiten por el aire, no son todos.
- En el caso de una sólida o inesperada liberación de un peligro CBRN, usted debe poder usar este respirador para escape, solamente si no se le ha suministrado un respi-rador más apropiado para este tipo de situación. No retire la máscara de la cara hasta que haya dejado el área contaminada.
- No reúse ni almacene para reúso un cartucho o cartucho abatidor del cuello a menos que su empleador autorice específicamente el reúso. Desecha el respirador como un desecho peligroso de acuerdo con las instrucciones de su empleador.
- Use otros equipos de protección personal, según lo indicado por su empleador. Cuando sea apropiado, use guantes de protección al manipular un respirador y deseche el respirador y después los guantes de acuerdo con las instrucciones de su empleador.
- Si la CDC o alguna otra agencia local, estatal o federal emite nuevas o revisadas pautas para el uso del respirador contra contaminantes específicos, usted debe cumplir con las pautas de protección.
- Use otras personal protective equipment, as directed by your employer. Where appropriate use protective gloves when handling or removing respirator and dispose of respirator and then gloves in accordance with your employer's directions.
- CDC or other Local, State or Federal agency issue new or revised guidelines for respirator use against specific hazards, users must strictly comply.

WARNINGS FOR USE OF PARTICULATE RESPIRATORS AGAINST TB

OSHA and CDC have recommended the use of any of the particulate respirators approved under 42CFR84 as a means of providing help in complying with a program designed to reduce occupational exposure to tuberculosis.

The level of effectiveness of respiratory protection from tuberculosis cannot be determined with certainty available data. Moldex recommends the use of appropriate Moldex respirators in conjunction with a comprehensive respiratory protection program may reduce, but will not eliminate, risk of infection.

- Be sure to read the Limitations outlined below and strictly follow all Warnings set forth under the **WARNINGS FOR MULDEX USERS.**
- When using an Moldex respirator, filter replacement and/or disposal must be handled in accordance with your Healthcare Facility's comprehensive respiratory protection program.
  If disinfectants are used to sanitize reusable facepieces, you must consult with your Healthcare Facility and run tests to ensure the compatibility of any disinfectant with Moldex reusable facepiece materials. Use of disinfectants could impair the efficiency of the respirator and result in a loss of protection.

LIMITATIONS

- *Respirators may reduce but do not eliminate wearer exposure to airborne hazards or the risk of contracting airborne diseases. Do not use this respirator as part of a comprehensive respiratory protection program. You will receive no respiratory protection if this respirator is not properly fitted and worn. Additionally, potentially hazardous particles, including infectious agents, smaller than the particle sizes used in NIOSH certifications are likely to exist in certain environments. Consult published data indicates that these smaller particles will not be filtered out as effectively as the particle sizes used by NIOSH (N Series Count Median Diameter (CMD) 0.075 ± .02µm Geometric Standard Deviation 1.86 (GSD), and R & P Series CMD 0.185 ± .02µm 1.6 (GSD)) when certifying respirators. It is imperative that you determine the size and potential hazards of the particles that may be present in the environment before selecting appropriate respiratory protection, and that you refer to CDC guidelines when selecting and using any respirator, particularly in environments where smaller types of particles, such as tuberculosis bacilli, are known or suspected to be present.*
- **If the respirator comes in contact with blood or fluids, including body fluids, leave contaminated area as soon as possible and discard and replace the respirator.**
- **Moldex respirators must not be used on children.**

For further information on use of respirators contact Moldex at: **+1 (800) 421-

PORTUGUÊS - INSTRUÇÕES DO USUÁRIO

MOLDEX
Ideas that wear well.

PVC FREE

INSTRUÇÕES DE USO DA PEÇA FACIAL INTEIRA SÉRIE 9000

AVISO IMPORTANTE AOS USUÁRIOS

Você é responsável pela compreensão e o seguimento de todas as advertências, restrições e outras informações contidas neste manual de instruções bem como entrar em áreas de trabalho controladas. O não seguimento deste aviso pode resultar em doenças ou morte.

MOLDEX-METRIC, INC.
10111 W. Jefferson Blvd., Culver City, CA 90232
Tel: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500
Fax: +1 (310) 837-9063
Email: sales@moldex.com www.moldex.com

MOLDEX TECHNICAL SERVICE DEPARTMENT
+1 (800) 421-0668 or
+1 (310) 837-6500, ext. 512/550

BRASIL – MOLDEX-METRIC, INC.
Rua Dr. Eduardo Vieira, 333 Butantã Jardim Europa
Sao Paulo, SP 05455-010 Brasil
TEL: +55 11 2808-3700
E-mail: moldexbrasil@moldex.com

"Moldex" e "Ideas that wear well" são marcas registradas. Patentes U.S. Pendentes.
O logotipo PVC-Free é uma marca registrada da Moldex-Metric, Inc.

FINALIDADES

USAR CONTRA
1. Substâncias contaminantes especificadas nos rótulos das embalagens dos cartuchos e filtros, conforme normas vigentes.
2. Substâncias contaminantes com altas propriedades de advertência, tais como cheiro, sabor ou irritação.

NÃO USAR CONTRA
1. Concentrações de substâncias contaminantes desconhecidas ou consideradas Imediatamente Perigosas à Vida e à Saúde (IPVS).
2. Concentrações de substâncias contaminantes que excedem a máxima concentração de uso no limite de exposição ocupacional ou limite de advertência quando mais baixo, ou 50 vezes o Limite de Tolerância quando testados quantitativamente, não importando qual é o mais baixo, de acordo com os regulamentos aplicáveis pelo governo. (100 vezes o Limite de Tolerância no Brasil)
3. Gases ou vapores com baixas propriedades de advertência ou aqueles que geram altas temperaturas de reação, ou sprays de pintura que contenham isocianatos.
4. Jateamento.
5. Níveis à base de óleo com filtros S.

ADVERTÊNCIAS AO USUÁRIO
1. Siga todas as instruções e advertências para o uso deste respirador e use-o durante todo o tempo das exposições. O não seguimento deste aviso reduzirá a eficácia do respirador, a proteção oferecida e **pode causar doenças ou morte.**
2. Para o uso adequado, consulte o seu supervisor ou ligue para **+55 (11) 2808-2700.**
3. O usuário deverá ser treinado pelo empregador para o uso adequado do respirador, de acordo com as normas de segurança e saúde aplicáveis, o nível de exposição e de substâncias contaminantes presentes na área de trabalho. Deve existir no local um Programa de Proteção Respiratória, o qual deve ser seguido pelo usuário. Este deve seguir todos os requisitos e normas aplicáveis, incluindo a IN-01 da Fundacentro e do Ministério do Trabalho, tais como treinamentos, avaliação física, avaliação médica e as normas aplicáveis para substâncias específicas.
4. Os vapores, gases, poeiras, névoas, fumos e outras substâncias contaminantes que podem ser nocivas à sua saúde incluem aquelas que não são vistas e aquelas que não têm sabor ou cheiro.
5. Consulte o seu supervisor sobre os respectivos adequados e/ou filtros para as substâncias contaminantes existentes na sua área de trabalho.
6. Uma avaliação física qualitativa ou quantitativa deve ser aplicada antes da atribuição de um respirador.
7. Este respirador, quando combinado com o filtro apropriado, oferece alívio à odores (i.e., odores de vapores orgânicos) quando da Limite de Exposição permitido. Nível de incomodo refere-se a concentrações que não excedam a metade do limite de exposição ocupacional ou aqueles que estejam dentro dos governo. Quando houver níveis diferentes, utilize o que for menor.

COMPOSIÇÃO
1. Policarbonato, Elastômero termoplástico, plástico resistente a temperatura, silicone e borracha natural.

LISTA DE PEÇAS PARA O MODELO 9000

9001-Pequeno 9002-Medio 9003-Grande

Nº de Peça	Descrição
0073-1	Válvula Diaphragm
0073-2	Exhale Diaphragm
0074	Junta de contato retinhor.
0092	Equipamento da tira da cabeça
0094	Cobertura para o Nariz M/L
0095	Cobertura para o Nariz S

LIST OF PARTS

9001A – Small 9002A – Medium 9003A – Large

Part #	Description
0073-1	Inhale Diaphragm
0073-2	Exhale Diaphragm
0074	Cartridge Retainer Gasket
0092	Head Harness
0094	Nose Cup M/L
0095	Nose Cup S

Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7 Fig. 8 Fig. 9 Fig. 10 Fig. 11 Fig. 12 Fig. 13 Fig. 14

RESTRIÇÕES

1. Este respirador não fornece oxigênio e não deve ser usado em atmosferas que contenham menos de 19.5% de oxigênio.
2. Não permanença em área contaminada como acima qualquer dano físico, como dificuldade para respirar, tontura ou náuseas.
3. Abandone a área contaminada e substitua o respirador e/ou cartuchos ou filtros caso os mesmos estejam danificados, alterados, não seja possível obter um ajuste adequado, você sinta gosto/cheiro ou alguma irritação proveniente de substâncias contaminantes ou sua respiração se torne difícil.
4. Não Altere, modifique ou use indevidamente este respirador.
5. Guarde o respirador em embalagem fechada e mantenha-o em ambiente limpo, seco e não contaminado.
6. Descarte a peça facial e/ou cartuchos e filtros de acordo com as instruções do seu empregador e legislação vigente.
7. Os filtros S ou SL são necessários na existência de particulas.
8. **Onde houver odores ruins**, sabores, gosto, tonto indicam contaminantes com altas sólidas, não use os filtros SL por tempo superior a uma jornada de trabalhoe 8 horas. Elimine-o no máximo depois de oito horas do primeiro uso (ou total carga de 200 mg por respirador, o qual for inferior. Não exceda 50 vezes o Limite de Tolerancia (100 vezes para Brasil) ou o total downo carga sendo este valor dependente do teste de ajuste do usuário tensão quantitativo ou qualitativo (veja Não Utilizar Contra, Item 2). É de responsabilidade do usuário saber o,limite de Tolerância e a concentração da substância contaminante, a taxa derabalho máxima do trabalhador e qualquer outra informação especifica doambiente de trabalho para calcular a carga do filtro. Onde houver níveis oleosos, não use os filtros S.
9. Elimine todos os cartuchos ou filtros S no máximo depois de 30 dias ao do primeiro uso (veja Não Usar Contra). Certifique-se de que a selação entre o respirador e o rosto tem nenhuma interferência.

CUIDADOS E LIMITAÇÕES

As seguintes restrições devem ser aplicadas.
A. Não deve ser usado em atmosferas que contenham menos de 19.5% de oxigênio.
B. Não deve ser usado em atmosferas Imediatamente Perigosas à Vida e à Saúde (IPVS).
C. Não exceda as concentrações máximas de uso estabelecidas pelas normas regulamentares.
H. Siga o programa estabelecido para a troca de cartuchos para garantir que os cartuchos não estejam sendo usados fora do prazo de validade.
J. O uso e a manutenção não adequada deste produto podem resultar em doenças ou morte.
L. Siga o Manual de Instruções do Fabricante para a troca dos cartuchos e/ou filtros.
M. Todos os respiradores aprovados serão selecionados, adequados, utilizados e mantidos de acordo com os regulamentos aplicáveis.
N. Nunca substitua, modifique, adicione ou substraia nenhuma peça. Utilize somente as peças oriundas de seu fabricante e montadas de maneira específicada pelo fabricante.
O. Consulte as instruções do Usuário e/ou manuais de manutenção para informações sobre o uso e manutenção destes respiradores.
P. Este respirador não é apropriado para o uso em procedimentos cirúrgica.
S. As instruções ao Usuário especiais ou críticas e/ou limitações de uso especificam são aplicadas.
T. Não use em atmosferas ricas em oxigênio, por exemplo, acima do volume de 23.5%.
U. Não use em atmosferas explosivas.

LINHA DE SERVIÇO TÉCNICO

A Moldex conta com uma linha de Serviço Técnico para responder às questões relacionadas com o uso dos respiradores Moldex, substituições contaminantes e manutenção. Se você tiver alguma dúvida, ligue para **+55 (11) 2808-2708 ou envie um e-mail para tech@moldex.com.**

GUIA DE SELEÇÃO

Utilize este guia de seleção para ajudá-lo a escolher o respirador e/ou cartuchos e/ou filtros corretos para se proteger contra as suas áreas de trabalho. Verifique a(s) peça(s) que deverão ser substituídas para se manter o seguro ajuste do seu respirador para determinar se você possui a proteção correta. Ligue para **+55 (11) 2808-2708** para obter uma cópia do guia de seleção, ou você poderá acessar o site9-9 abrolho da página www.moldex.com.

APENAS PEÇA FACIAL

Referência	Descrição	Tamanho
9001	Unidade de peça facial incluindo o cabeçote de fixação para cabeça e válvula de inalação/Exhaling	P – Pequeno
9002		M – Médio
9003		G – Grande

FILTRO COMBINADO

Referência	Classe	Indicação	Capacidade	Descrição
7100	0/0	Orgânico Gases e Vapores	1000	Carbo Orgânico Orgânico
7200	1	Gases Ácidos(1)	1000	Cloro, ácido clorídrico e dióxido de enxofre Cloro, ácido clorídrico e dióxido de enxofre Ácido Sulfídrico
7300	1	Vapores Orgânicos (2) Gases Ácidos(1)	1000/1000	Carbo Orgânico Orgânico, ácido, ácido clorídrico e dióxido de enxofre Carbo Orgânico Orgânico, ácido, ácido clorídrico e dióxido de enxofre Ácido Sulfídrico
7500	1	Amônia/Metilamina	500/500	Amônia e Metilamina
7600	1	Formaldeído	1000	Formaldeído
7600	1	Multigases/Vapores(3)	1000	Carbo Orgânico Orgânico, cloro, ácido clorídrico e dióxido de enxofre, ácido sulfídrico, ácido cianídrico, gás sulfuroso, amônia, metilamina e formaldeído.

FILTROS S ANTI-PARTÍCULAS

Referência	Classe	Indicação
8174/07	P1 S	Poeiras e Mesas
8214/07	P2 S	Poeiras, Mesas e Fumos
7570/0	P2 S	Poeiras, Mesas e Fumes
7580/0	P3 S	Poeiras, Mesas, Fumes e Radioactivos
7606/0	P3 SL	Poeiras, Mesas, Fumes e Radioactivos
7620/0	P3 SL	Poeiras, Mesas, Fumes e Radioactivos
7640/0	P3 SL	Poeiras, Mesas, Fumes e Radioactivos Vapores Orgânicos e Gases Ácidos para baixas concentrações, ou seja, abaixo do Limite de Tolerância.

RETRATORES E ADAPTADORES

Referência	Descrição
7911	Retentor para uso de cartuchos Quimicos com Filtro mecânico S7400 ou 8100
8033/7900	Protetor contra respiração e Aquecimento. Para ser usado com os filtros 7400, 7900S, 7900 e 7070S
7925	Adaptador Bayonet para ser usado com cartuchos Quimicos com Filtro mecânico 7900

PEÇAS DE REPOSIÇÃO DA SÉRIE 9000 - Fig. 1

Referência	Descrição
0073	Kit de diaphragm de inalação válvula
0074	Anéis de fixação para o cartuchos e válvula de inalação/ Retainer
0092	Unidade cabeça
0094	Cupid Nasal Junta M/L
0095	Cupid Nasal Junta S

○1 **Somente para usar utilizado com todos os cartuchos Gás/vapor.**
○2 **Máxima Concentração de uso** mL/m³ = IR2 – 50, O ≥ 10).

PRÉ–INSPEÇÃO

Inspecione o seu respirador antes de cada ajuste e de cada utilização. Não utilize-o e devolva ao seu supervisor se:
1. A unidade de fixação para a cabeça estiver rasgada, cortada ou danificada de alguma maneira.
2. As fivelas ou placas com flanges estiverem ausentes, danificadas ou quebradas.
3. A peça facial estiver rachadas, com rugas, envelhecida, com buracos ou qualquer abertura que ajuntes laterais do teste.
4. Os diaffragmas de inalação/exalação/ou junta estiverem ausentes, rasgados, danificados ou seu ajuste não for adequado.
5. Os cartuchos estiverem no fim de sua vida útil, rachados, danificados ou seu ajuste não for adequado.
6. Qualquer outra peça de plástico ou borracha estiver rachada, torcida ou danificada.

DATA DE VALIDADE E FABRICAÇÃO

1. Não use o produto além da data limite de validade. Essa data pode ser encontrada na embalagem do produto.
2. A data de fabricação pode ser determinada pelos seis primeiros algarismos do número de lote. Os dois primeiros dígitos referem-se ao ano de fabricação, o terceiro e quarto dígitos referem-se ao mês de fabricação e os dois últimos

INSTRUÇÕES PARA O AJUSTE

1. Os usuários devem seguir as instruções sempre que o respirador for utilizado.
2. O Usuário deverá passar por uma avaliação de ajuste.
3. Não utilize com qualquer tipo de pelo facial, como barbas, ou cicatrizes profundas que possam vir a comprometer o ajuste correto.
4. Caso não consiga obter um ajuste adequado, não entre na área contaminada e procure o seu supervisor.

COLOCAÇÃO DO RESPIRADOR

1. Segure as extremidades inferiores do suporte para cabeça com cada uma das mãos, logo acima das fivelas laterais, e, enquanto posicione o queixo no flange, puxe o suporte por cima da cabeça. **(Fig. 2)**
2. Empurre a peça facial do nariz e no queixo com uma das mãos e posicione até atingir o maior conforto, realizando a vedação enquanto empurra e aperta a placa do pescoço do suporte com a outra mão. Repita o procedimento para a outra placa do pescoço. Para um encaixe mais fácil, segure e mantenha, sempre ajuste as placas do suporte do pescoço primeiro, antes de apertar as placas do suporte para cabeça. **(Fig. 3)**
3. Todas as quatro placas do suporte devem ser ajustadas de forma que a pressão da vedação na face seja distribuída igualmente. O suporte para cabeça deve estar totalmente posicionado na cabeça. Ajuste as placas superiores e inferiores igualmente para um ajuste mais confortável e livre de vazamentos.

REMOÇÃO DO RESPIRADOR

Para retirar, primeiro empurre as placas inferiores para longe do rosto a fim de afrouxar as correias do suporte, então empurre a área do queixo para cima e na direção oposta do nariz. **(Fig. 4)**

ENSAIOS DE VEDAÇÃO

O ensaio de vedação deve ser executado antes que um respirador seja designado. O ensaio de vedação qualitativo pode ser executado com ajuda do Kit de ensaio Moldex BITREX com certificação NIOSH, quando apropriados. O ensaio de vedação quantitativo pode ser executado com o Kit de cartuchos adaptados. Ligue para a Moldex **+55 (011) 2808-2708** para detalhes ou acesse a nossa página www.moldex.com

VERIFICAÇÃO DE VEDAÇÃO DO USUÁRIO

Execute verificações de vedação tanto positivas quanto negativas sempre que você entrar em uma área contaminada.

NOTA: Quando em uso, remova o protetor de respiogos/fulcras/referidos 7999 antes de realizar a verificação de vedação negativa de pressão.

Verificação de Vedação com Pressão Negativa: Cubra os dois cartuchos e, lentamente, inale e segure sua respiração. A peça facial deve cair para o levemente. Se caso de vazamento de ar, inspeção a posição da peça facial e aumente a tensão das correias e refaça a verificação de vedação até que o vazamento seja eliminado. **(Fig. 5)**

Verificação de Vedação com Pressão Positiva: Com a base da palma da mão, cubra a saída da válvula de exalação, pressione levemente o rosto contra o suporte do respirador. Exale cuidadosamente para criar uma pressão levemente positiva. Em caso de vazamento de ar, inspeção a posição da peça facial e a tensão das tiranteis. Repita a verificação de vedação até que o vazamento seja eliminado.

AVISOS: Caso não consiga obter um ajuste adequado, não entre na área contaminada e procure o seu supervisor.

Faça a verificação de vedação em seu respirador sempre que você entrar e periodicamente enquanto estiver utilizando o respirador em uma área contaminada.

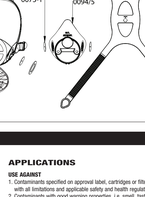
É responsabilidade do Diretor de Segurança ou do seu supervisor ajustá-lo a determinar com que nível de aperto o respirador da Série 9000 deve estar na face do usuário. Antes e durante a utilização, o usuário tem a responsabilidade final de determinar com que nível de aperto o respirador deve estar para a vedação adequadade de ajuste do mesmo a fim de sempre manter uma vedade adequada. Não deixe o equipamento muito apertado nem muito frouxo, já que ambas configurações podem causar vazamento e redução e proteção.

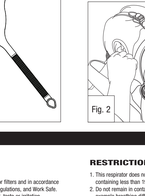
CUIDADOS

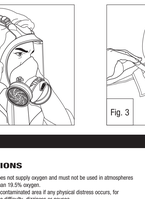
1. Este respirador não pode ser usado sempre que substâncias que contenham Limite de Tolerância e somente onde considerado apropriado pelo funcionário.
2. Este respirador não deve ser usado quando houver pelo facial, ou onde não conseguir um ajuste adequado, não use o respirador e não entre em área de risco.
3. Este respirador não deve ser usado quando houver pelo facial, ou onde não conseguir um ajuste adequado, não use o respirador e não entre em área de risco.
4. Não use o respirador em uma área contaminada a pelo menos 15 minutos para que o contato direto entre a pele e a superfície de vedação do respirador.
5. Os respiradores Moldex devem ser utilizados somente por usuários como parte de um programa de proteção da respiração, reduz a exposição a perigos existentes no ar, porém não todos.
6. Em caso de um perigo de CBRN repentino ou inesperado, você deverá usar este respirador para escapar a área somente se você não conseguir fazer isso de outra maneira mais apropriada para este tipo de situação. Não retire a máscara da face até que tenha abandonado a área contaminada.
7. Não reutilize ou armazene para a sua reutilização ou deixe pendurado no pescoço a menos que o seu empregador autorize a sua reutilização. Descarte o respirador como resíduo perigoso de acordo com as instruções do empregador.
8. Use outro equipo de proteção individual de acordo com o seu empregador. Onde for apropriado, use luvas ao manipular ou remover o respirador e descarte o respirador e as luvas de acordo com as instruções do empregador.
9. Se ele organizarem locais, estatais ou federais publicarem novas diretrizes ou suas revisões para o uso de respiradores contra perigos específicos, os usuários devem obedecê-las estritamente.
10. Se caso o respirador estiver danificado ou não funcionar perfeitamente, o usuário deverá ser informado.

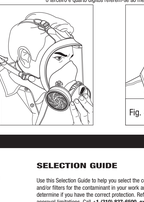
INSPEÇÃO / LIMPEZA DE INALAÇÃO E DIAFRAGMAS DE ESCAPE

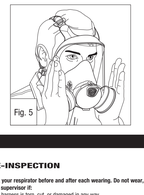
Dois diafragmas por inalação estão localizados dentro da tampa do nariz e dois para cada um dos retentores do cartucho. O diafragma exalado está localizado abaixo da tampa da válvula. Abra a tampa do nariz levantando e empite e depois remova o diafragma. Limpe com água e detergente e verifique os diafragmas quanto a poeira, vazamentos, distorções e outros danos. Após a lavagem e / ou inspeção, reposicione todos os cinco diafragmas e verifique se eles estão devidamente encaixados.

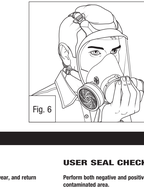


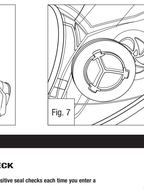


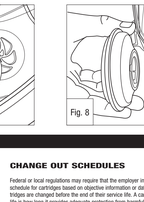


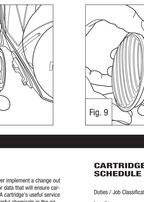


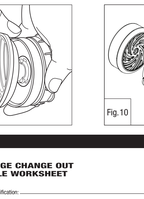


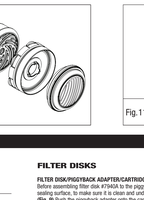


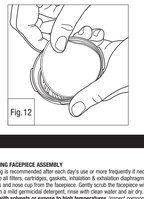


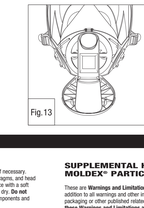


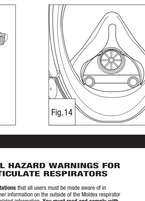


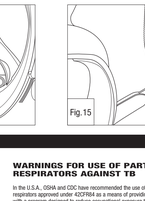












AUSTRALIA – USER INSTRUCTIONS

MOLDEX
Ideas that wear well.

9000 Series Respirator User Instruction Manual

Contact Protect
SAI Global
AS 1716 Lic 3616

IMPORTANT NOTICE TO USERS

You are responsible to understand and follow all warnings, restrictions and other information contained in this instruction manual, before you enter a contaminated work area. Failure to do so may result in sickness or death.

MOLDEX-METRIC, INC.
10111 W. Jefferson Blvd., Culver City, CA 90232
Tel: +1 (800) 421-0668 or +1 (310) 837-6500
Fax: +1 (310) 837-9063
Email: sales@moldex.com www.moldex.com

MOLDEX TECHNICAL SERVICE DEPARTMENT
+1 (800) 421-0668 or
+1 (310) 837-6500, ext. 512/550

AUSTRALIA – MOLDEX-METRIC, INC.
P.O. Box 4086
Carlingford North, NSW 2118
TEL: +61 (02) 9630 7588
E-mail: moldexaustralia@moldex.com
www.moldex.com

NEW ZEALAND – MOLDEX-METRIC, INC.
3 Spence Road, Henderson, Auckland, NZ
TEL: +64 (9) 837 8240 FAX: +64 (9) 837 8249
Email: moldexnz@moldex.com www.moldex.com

Moldex, Ideas that wear well and the PVC-Free logo are registered trademarks. U.S. Patents Pending.

Recycle Where Facilities Exist

APPLICATIONS

USE AGAINST
1. Contaminants specified on approval label, cartridges or filters and in accordance with all limitations and applicable safety and health regulations, and Work Safe.
2. Contaminants with good warning properties, i.e. smell, taste or irritation.

DO NOT USE AGAINST
1. Concentrations of contaminants which are unknown, or are immediately dangerous to life or health.
2. Concentrations of gases, vapours or particulates which exceed the limitations stated in AS/NZS 1715 or according to applicable government or local regulations.

GAS/VAPORS ONLY

Gas/Vapor Filter Class	Maximum Exposure Limitations
Class 1	1000 ppm or 50x Exposure Standard (whichever is lower)

PARTICULATES ONLY

Particulate Filter Class	Maximum Exposure Limitations
P2	50x Exposure Standard
P3	100x Exposure Standard

COMBINATION OF GAS/VAPOR AND PARTICULATES

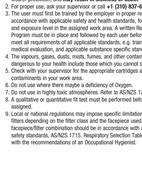
Gas/Vapor Filter Class	Particulate Filter Class	Particulate Filter Class
Class 1	P2/P3	1000 ppm or 50x Exposure Standard (whichever is lower)

3. Gases or vapours with poor warning properties or those which generate high heats of reaction, or paint sprays containing isocyanates.
4. Sandblasting.

WARNINGS TO USER
1. Follow all instructions and warnings on the use of this respirator and wear during all times of exposure. Failure to do so will reduce respirator effectiveness, wearer protection, and **may result in sickness or death**.
2. For proper use, ask your supervisor or call **+1 (310) 837-6500, ext. 512/550.**
3. The user must first be trained by the employer in proper respirator use, in accordance with applicable safety and health standards, for the contaminant and exposure level in the assigned work area. A written Respiratory Training Program must be in place and followed by each user before first use. It must meet all requirements of all applicable standards, e.g. training, fit testing, medical evaluation, and applicable substance-specific standards.
4. The vapours, gases, dusts, mists, fumes, and other contaminants which can be dangerous to your health include those which you cannot see, taste, or smell.
5. Check with your supervisor for the appropriate cartridges and/or filters for the contaminants in your work area.
6. Do not use where there maybe a deficiency of Oxygen.
7. Do not use in highly toxic atmospheres. Refer to AS/NZS 1716 and AS/NZS 1715.
8. A qualitative or quantitative fit test must be performed before a respirator is assigned.
9. Local or national regulations may impose specific limitations on the use of filters depending on the filter class and the facepiece used. Use of any Moldex facepiece/filter combination should be in accordance with applicable health and safety standards, AS/NZS 1715, Respiratory Selection Tables or in accordance with the recommendations of an Occupational Hygienist.

RESTRICTIONS

1. This respirator does not supply oxygen and must not be used in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not remain in contaminated area if any physical distress occurs, for example breathing difficulty, dizziness or nausea.
3. Leave contaminated area and replace respirator and/or cartridge or filter if it is damaged, distorted, a proper fit cannot be obtained, you taste, smell or become irritated by contaminants, or breathing becomes difficult.
4. Do not alter, modify, or abuse this respirator.
5. Store respirator in sealed bag in a clean, dry, non-contaminated area.
6. Dispose of facepiece, and/or cartridges and disks/filters according to your employer's policy and applicable regulations.
7. P filters are required for particulates.
8. Dispose of all cartridges and all filters no later than thirty days after so first use, and/or if removing from sealed bag.
9. Use cartridges, filters, and facepieces before the "use by" expiration date printed on box or bag.



CAUTIONS AND LIMITATIONS

The following restrictions may apply.
A. Not for use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
B. Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C. Do not exceed maximum use concentrations specified in applicable regulatory standards.
H. Follow established cartridge change schedules to ensure that cartridges are replaced before breakthrough occurs.
J. Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
L. Follow the manufacturer's User's Instructions for changing cartridges, and/or filters.
M. All approved respirators shall be selected, fitted, used, and maintained in accordance with applicable regulations.
N. Never substitute, modify, add, or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O. Refer to User's Instructions, and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
P. SAI does not evaluate respirators for use as surgical masks.
S. Special or critical User's Instructions and/or specific use limitations apply. Refer to User's Instructions before donning.

TECHNICAL SERVICE LINE

Moldex maintains a Technical Service Line to answer questions about the use of Moldex respirators, contaminants and regulations. If you have any questions call **+1 (310) 837-6500, ext. 512/550** or FAX **+1 (310) 837-9063** or **e-mail at: tech@moldex.com**.

SELECTION GUIDE

Use this Selection Guide to help you select the correct respirator and/or cartridges and/or filters for the contaminant in your work area. Check with your supervisor to determine if you have the correct protection. Refer to the AS/NZS 1716 label for approved contaminants. Call **+1 (310) 837-6500, ext. 512/550** for a copy of the selection guide or you may access via website at www.moldex.com.

FACEPIECE ONLY

Description	Model #	Size
Facepiece Assembly including Head Strap Harness and Intake/Exhale Diaphragms and Nosecup	9001	S
	9002	M
	9003	L

RETAINERS/ADAPTERS

Description	Model #
Retainer	7020
Splash/Sparks Protector(1)	8020
Piggyback Adapter	7920

REPLACEMENT CARTRIDGES

Description(2)	Model #	Approval
Organic Vapour	7100A	A1
Multi-Gas/Vapour Smart* Cartridge	7600A	A1B1E1K1
P3 Particulates	7990A	P2/P3(3)

DISK/FILTER SERIES

Description(2)	Model #	Approval
P2 Particulates	8010A(3)	P2
P3 Particulates	7940A	P2/P3(3)
P3 Particulates Plus Nuisance O.V.(3)	7960A	P2/P3(3)

9000 SERIES REPLACEMENT PARTS

Description	Model #
Head Harness Replacement Kit	0092
Replacement Diaphragm Kit	0073
Replacement Gaskets	0074
Face Shield Protectors	0093
Nose Cup M/L	0094
Nose Cup S	0095
Spectacle Kit	0098

(1) Refer to **label for approval limitations.**
(2) Can only be used with **all** gas/vapour cartridges.
(3) P2 approval when used with 7000 Series half masks.
P3 approval when used with 9000 Series full face mask.
(3) For use with 4700A and 4700AA only, against solids/sparks.
(3) Nuisance Organic Vapour (less than Occupational Exposure Limit).

SELECTION GUIDE

Use this Selection Guide to help you select the correct respirator and/or cartridges and/or filters for the contaminant in your work area. Check with your supervisor to determine if you have the correct protection. Refer to the AS/NZS 1716 label for approved contaminants. Call **+1 (310) 837-6500, ext. 512/550** for a copy of the selection guide or you may access via website at www.moldex.com.

FACEPIECE ONLY

Description	Model #	Size
Facepiece Assembly including Head Strap Harness and Intake/Exhale Diaphragms and Nosecup	9001	S
	9002	M
	9003	L

RETAINERS/ADAPTERS

Description	Model #
Retainer	7020
Splash/Sparks Protector(1)	8020
Piggyback Adapter	7920

REPLACEMENT CARTRIDGES

Description(2)	Model #	Approval
Organic Vapour	7100A	A1
Multi-Gas/Vapour Smart* Cartridge	7600A	A1B1E1K1
P3 Particulates	7990A	P2/P3(3)

DISK/FILTER SERIES

Description(2)	Model #	Approval
P2 Particulates	8010A(3)	P2
P3 Particulates	7940A	P2/P3(3)
P3 Particulates Plus Nuisance O.V.(3)	7960A	P2/P3(3)

9000 SERIES REPLACEMENT PARTS

Description	Model #
Head Harness Replacement Kit	0092
Replacement Diaphragm Kit	0073
Replacement Gaskets	0074
Face Shield Protectors	0093
Nose Cup M/L	0094
Nose Cup S	0095
Spectacle Kit	0098

(1) Refer to **label for approval limitations.**
(2) Can only be used with **all** gas/vapour cartridges.
(3) P2 approval when used with 7000 Series half masks.
P3 approval when used with 9000 Series full face mask.
(3) For use with 4700A and 4700A only, against solids/sparks.
(3) Nuisance Organic Vapour (less than Occupational Exposure Limit).

PRE-INSPECTION

Inspect your respirator before and after each wearing. Do not wear, and return to your supervisor if:
1. Head harness is torn, cut, or damaged in any way.
2. Buckles or flanges have been damaged, missing, distorted or broken.
3. Facepiece is cracked, torn, distorted, dirty, has holes or any separation of flange from lens.
4. Inhalation/Exhalation diaphragms and/or gaskets are missing, torn, damaged, or not properly seated.
5. Cartridges are at the end of their service life, cracked, damaged, or not properly seated.
6. Any other plastic or rubber part is cracked, distorted, or damaged.

FITTING INSTRUCTIONS

1. Users must follow instructions each time respirator is worn.
2. Federal or local regulations or your employer may require that the user be fit tested. AS/NZS 1716 recommends fit testing.
3. Do not wear with any facial hair, such as beards, or any other facial features which may prevent a proper fit.
4. If you cannot obtain a proper fit, do not enter the contaminated area and see your supervisor.

DONNING – PUTTING ON

1. Grab lower lengths of head harness with each hand, just above each adjustment buckle, and while positioning chin in flange, pull harness over the head. **(Fig. 2)**
2. Push facepiece onto face and, main with one hand and position for most comfortable and secure seal while pulling and tightening neck tab of harness with other hand. Repeat for other neck tab. For easiest, most secure and best fit always adjust neck harness tabs first before tightening top harness tabs. **(Fig. 3)**
3. All four harness tabs must be adjusted so that the pressure of the face seal on the face is distributed evenly. Head harness must lay flat on head. Adjust both lower and top harness tabs evenly for most comfortable and leak-tight fit of the face flange.

DOFFING – TAKING OFF

To take off, first pull lower/neck harness tabs away from face to loosen harness straps, then pull chin area away and upwards from face. **(Fig. 4)**

FIT TESTS

A qualitative or quantitative fit test must be performed before a respirator is assigned. Qualitative fit testing can be performed using the Moldex BITREX® fit test kit with appropriate cartridges or filters. Quantitative fit testing can be performed with proved cartridge kit. Call Moldex at **+1 (310) 837-6500, ext. 512/550 for details or you may access via website at www.moldex.com.**

USER SEAL CHECK

Perform both negative and positive seal checks each time you enter a contaminated area.

NOTE: When in use, remove the #7999 Splash/Spark Protector prior to performing the negative pressure seal check.

Negative Pressure Seal Check: Cover both cartridges, and gently inhale and hold your breath. The facepiece should slightly collapse. If air leakage is detected, re-adjust the position of the facepiece and increase tension of head harness and repeat the seal check until leakage is eliminated. **(Fig. 5)**

Positive Pressure Seal Check: Gently cover the exhalation valve vent with the base of the palm and the fingers resting on the top front of the exhale cover. Exhale gently to create a slight positive pressure. If air leakage is detected, re-adjust the position of the facepiece and tension of head harness and repeat the seal check until leakage is eliminated. **(Fig. 6)**

WARNINGS: If you cannot obtain a proper fit, do not enter the contaminated area and see your supervisor.

Seal check your respirator each time you enter and periodically while wearing the respirator in the contaminated area.

It is the responsibility of the Safety Director or your supervisor to assist you in determining how tight the 9000 Series respirator should be on the users face. Prior to and during use the user has the final responsibility to determine how tight the respirator should be and when it needs to be adjusted to always maintain a proper seal and never or under tighten as either may cause leakage and reduce protection.

CARTRIDGES

CHEMICAL CARTRIDGE SERVICE LIFE
Leave contaminated area, and replace cartridges, if you smell, taste, or feel any irritation in your nose or throat. Consult your supervisor. Replace according to your change out schedule, or no more than eight hours after first use, or sooner if breakthrough occurs.

CARTRIDGE/FILTER DISK ASSEMBLY
First inspect the facepiece, cartridge or filter disk sealing surfaces to make sure it's clean and undamaged. Check to see that cartridge retainer gasket is in place and is clean and undamaged. **(Fig. 7) DO NOT ATTACH CARTRIDGE OR FILTER DISK WITHOUT A GASKET. SEE YOUR SUPERVISOR.** Only use cartridges or filter disks from sealed bags. To attach the cartridge or filter disk to the facepiece, align the three cartridge or filter disk notches with the three bayonets protruding from the facepiece and firmly turn clockwise until the cartridge or filter disk is locked into position and is unable to turn any further. **(Fig. 8)** Check to see that it is seated and flush against the facepiece gasket. Then check the inhalation diaphragms for dirt and/or damage and see that they are seated properly.

CHANGE OUT SCHEDULE

Federal or local regulations may require that the employer implement a change out schedule for cartridges and filters to ensure that no breakthrough or odor that will ensure cartridges are changed before the end of their service life. A cartridge's useful service life is how long it provides adequate protection from harmful chemicals in the air. The service life of a cartridge depends on many factors, including environmental conditions, breathing rate, cartridge filtering capacity and the amount of contaminants in the air.

If you know what the chemical is and how much of it you are exposed to, then you may be able to estimate how long your respirator cartridges will work and apply the safety factor.

You must use some type of objective data to develop a change out schedule. Options for determining a cartridge's service life include:

1. Conducting experimental tests.
2. Using a mathematical model.

Work Safe, or other safety and health organizations, may have other means of calculating breakthrough times for various chemicals. You may also wish to consider use of their website in developing your change out schedules. Be advised that actual service life can vary considerably from those calculated using these methods. These methods only provide rough estimates. Some of the data you will need specific to the Moldex cartridges in order to use the models on these websites are:

- #7100A has an adsorbing equivalent of 42.5 grams Organic Vapor Carbon, its height is 2.18 cm, inside diameter is 7.78 cm.
- #7600A has an adsorbing